

8. Section 12 is amended

(1) by replacing the part preceding paragraph 1 by the following:

“12. The Assistant Deputy Minister for labour relations, the Director General of the Direction générale des relations du travail or a director of that directorate is authorized to sign:”;

(2) by inserting the following after paragraph 9:

“(9.1) a writing designating a person to act as a mediator under the second paragraph of section 81.20 or section 123.10 of the Act respecting labour standards (R.S.Q., c. N-1.1);

(9.2) a writing designating a person to act as a mediator under section 176.15 of the Act respecting municipal territorial organization (R.S.Q., c. O-9);”;

(3) by adding the following after paragraph 11:

“(12) a writing designating a person to act as a mediator-arbitrator under section 128 of the Act respecting the consultation of citizens with respect to the territorial reorganization of certain municipalities (2003, c. 14);

(13) a writing designating a person to act as a mediator-arbitrator under the second paragraph of section 39 or the second paragraph of section 91 of the Act respecting bargaining units in the social affairs sector and amending the Act respecting the process of negotiation of the collective agreements in the public and parapublic sectors (2003, c. 25).”.

9. Section 13 is amended by striking out “and construction, the Labour Commissioner General or the Assistant Labour Commissioner General” in the part preceding paragraph 1.

10. Section 14 is amended by replacing the part preceding paragraph 1 by the following:

“14. The Director General of the Direction générale des relations du travail or a director of that directorate is authorized to sign:”.

11. Section 15 is amended by striking out “and construction”.

12. Section 16 is amended by replacing “The Assistant Deputy Minister for labour relations and construction, the Director General of the Direction générale des relations du travail or the Director of the Direction de

l’arbitrage et de la médiation” by “The Assistant Deputy Minister for labour relations, the Director General of the Direction générale des relations du travail or a director of that directorate”.

13. Section 17 is amended by replacing the part preceding paragraph 1 by the following:

“17. The Assistant Deputy Minister for policies, research and administration or the Director of the Direction des politiques, de la construction et des décrets is authorized to sign:”.

14. Section 18 is amended by replacing the part preceding paragraph 1 by the following:

“18. The Assistant Deputy Minister for policies, research and administration is authorized to sign:”.

7038

Gouvernement du Québec

O.C. 747-2005, 17 August 2005

An Act respecting the distribution of financial products and services
(R.S.Q., c. D-9.2; 2004, c. 37)

Securities sectors — Exemptions applicable

Regulation respecting exemptions applicable to securities sectors

WHEREAS, under section 217.1 of the Act respecting the distribution of financial products and services (R.S.Q., c. D-9.2), amended by chapter 37 of the Statutes of 2004, the Autorité des marchés financiers may, by regulation, conditionally or unconditionally exempt a group of persons from some or all of the requirements of the Act or of the regulations applicable to a securities sector;

WHEREAS, under the first paragraph of section 217 of the Act, a regulation made pursuant to the Act shall be submitted to the Government for approval with or without amendment;

WHEREAS the Autorité des marchés financiers made the Regulation respecting exemptions applicable to securities sectors on 12 April 2005;

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), the draft Regulation was published in the *Gazette officielle du Québec* of 25 May 2005 with a notice that it could be submitted to the Government for approval on the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS it is expedient to approve the Regulation with amendments;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Finance:

THAT the Regulation respecting exemptions applicable to securities sectors, attached to this Order in Council, be approved with amendments.

ANDRÉ DICAIRE,
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation respecting exemptions applicable to securities sectors

An Act respecting the distribution of financial products and services
(R.S.Q., c. D-9.2, s. 217.1; 2004, c. 37, s. 60)

1. A person that acts as a firm or representative in a securities sector and limits its activities to those referred to in Regulation 45-106 respecting Prospectus and Registration Exemptions approved by Minister's Order 2005-20 dated 12 August 2005 is, as the case may be, exempted from registration with the Autorité des marchés financiers or from holding a certificate.

2. A firm or a legal person that applies for registration in such capacity and a representative or a natural person who applies for a certificate, in the group savings plan brokerage sector, benefit, with the necessary modifications, from the exemptions granted to an investment dealer under Regulation 31-101 respecting National Registration System approved by Minister's Order 2005-13 dated 2 August 2005, if the other provisions of the Regulation are complied with.

Those persons continue to be subject to the requirements relating to the payment of annual fees and other fees payable for registration or the issuance of a certificate including the contribution payable to the Fonds d'indemnisation des services financiers, as well as to the requirements relating to the purchase of professional liability insurance.

3. This Regulation comes into force on 14 September 2005.

Gouvernement du Québec

O.C. 748-2005, 17 August 2005

Securities Act
(R.S.Q., c. V-1.1; 2004, c. 37)

Securities — Amendments

Regulation to amend the Securities Regulation

WHEREAS, under subparagraphs 1.1 and 9 of the first paragraph of section 331 of the Securities Act (R.S.Q., c. V-1.1), amended by chapter 37 of the Statutes of 2004, the Autorité des marchés financiers may, by regulation, determine the conditions to be met by a company for the purposes of the definition of "closed company" set out in section 5 of the Act and prescribe the fees payable for any formality provided for in the Act or the regulations and for services rendered by the Authority, and the terms and conditions of payment;

WHEREAS, under the second paragraph of section 331 of the Act, a regulation made under that section shall be submitted to the Government for approval, with or without amendment;

WHEREAS the Government made the Securities Regulation by Order in Council 660-83 dated 30 March 1983;

WHEREAS it is expedient to amend the Regulation;

WHEREAS the Autorité des marchés financiers made the Regulation to amend the Securities Regulation on 12 April 2005;

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), the draft Regulation was published in the *Gazette officielle du Québec* of 25 May 2005 with a notice that it could be submitted to the Government for approval on the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS it is expedient to approve the Regulation with amendments;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Finance:

THAT the Regulation to amend the Securities Regulation, attached to this Order in Council, be approved with amendments.

ANDRÉ DICAIRE,
Clerk of the Conseil exécutif